

## B1.42.3 Le discours indirect : mots interrogatifs

Mowa zależna: słowa pytające



Niektóre zaimki pytajne zmieniają się, gdy przechodzimy z pytania w mowie niezależnej do pytania w mowie zależnej.

Forme interrogative directe (Forma pytająca w mowie niezależnej)	Forme interrogative indirecte (Forma pytająca w mowie zależnej)	Exemples (Przykłady)
Est-ce que... (ou inversion)	Si	"Tu es d'accord ?" -> Il demande <b>si</b> je suis d'accord. ("Zgadzasz się?" -> Pyta, czy się zgadzam.)
Qui / Qui est-ce qui Qui est-ce que	Qui	" <b>Qui est-ce qui</b> a dit ça ?" -> Il lui demande <b>qui</b> a dit ça. ("Kto to powiedział?" -> Pyta go, kto to powiedział.)
Qu'est-ce qui	Ce qui	" <b>Qu'est-ce qui</b> se passe ?" -> Il demande <b>ce qui</b> se passe. ("Co się dzieje?" -> Pyta, co się dzieje.)
Que / Qu'est-ce que	Ce que	" <b>Que</b> veulent-ils faire ?" -> Il me demande <b>ce qu'</b> ils veulent faire. ("Co oni chcą zrobić?" -> Pyta mnie, co oni chcą zrobić.)
Qu'est-ce que c'est que	Ce que c'est que	" <b>Qu'est-ce que c'est qu'</b> un consul ?" -> Elle demande <b>ce que c'est qu'</b> un consul. ("Co to jest konsul?" -> Pyta, co to jest konsul.)

### 1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- L'agent de mairie me demande \_\_\_\_\_ j'ai déjà déposé mon dossier de demande de permis. (Urzędnik w urzędzie gminy pyta mnie, czy złożyłem już mój wniosek o pozwolenie.)  
a. ce que      b. est-ce que      c. si      d. que
- Le vice-président veut savoir \_\_\_\_\_ a signé l'autorisation pour la subvention. (Wiceprezes chce wiedzieć, kto podpisał zgodę na dotację.)  
a. ce que      b. qu'est-ce qui      c. ce qui      d. qui
- L'employé au guichet me demande \_\_\_\_\_ manque dans mon dossier. (Pracownik przy okienku pyta mnie, czego brakuje w mojej teczce.)  
a. ce que      b. qu'est-ce qui      c. qui      d. ce qui
- Le consul demande \_\_\_\_\_ vous voulez faire si votre licence est refusée. (Konsul pyta, co chcesz zrobić, jeśli twoja licencja zostanie odrzucona.)  
a. qu'est-ce que      b. que      c. ce qui      d. ce que

1. si 2. qui 3. ce qui 4. ce que



## 2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. (si) « Est-ce que vous pouvez confirmer le rendez-vous de demain ? »

---

*(On pyta, czy może Pan/Pani potwierdzić jutrzejsze spotkanie.)*

2. (qui) « Qui est-ce qui a envoyé ce dossier au client ? »

---

*(Ona pyta, kto wysłał tę teczkę do klienta.)*

3. (ce qui) « Qu'est-ce qui ne va pas avec la connexion Internet ? »

---

*(On pyta, co jest nie tak z połączeniem internetowym.)*

4. (ce que) « Qu'est-ce que vous proposez pour améliorer le service ? »

---

*(Ona pyta, co Pan/Pani proponuje, aby poprawić usługę.)*

**1.** Il demande si vous pouvez confirmer le rendez-vous de demain. **2.** Elle demande qui a envoyé ce dossier au client. **3.** Il demande ce qui ne va pas avec la connexion Internet. **4.** Elle demande ce que vous proposez pour améliorer le service.

## 3. Popraw błąd

1. Elle m'a demandé que si je suis éligible à la subvention.

---

Zapytała mnie, czy kwalifikowałem się do dotacji.

2. L'agent m'a expliqué que je peux demander une aide.

---

Urządźnik wyjaśnił mi, że mogłem ubiegać się o pomoc.

**1.** Elle m'a demandé si j'étais éligible à la subvention. **2.** L'agent m'a expliqué que je pouvais demander une aide.